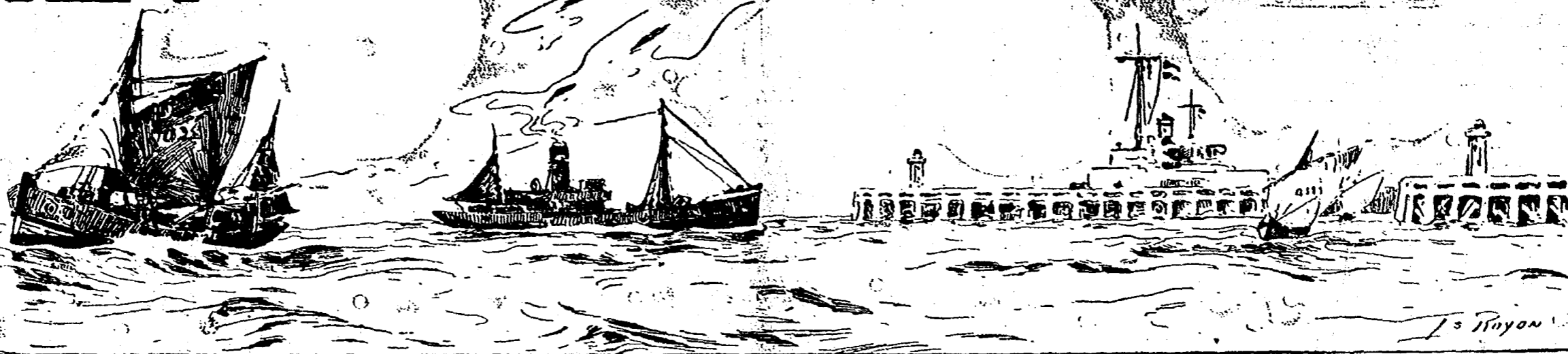


LICHTEN

OCTOBER

Table with 2 columns: 'uit' and 'aan', listing light schedules for various locations from Oct 1 to 31.

HET VISSCHERIJBLAD



WETENSCHAP. NIJVERHEID. HANDEL.

HOOGWATER

Table with 2 columns: 'm. a.' and 'HOOGWATER', listing tide levels for October.

BUREEL : 59, KONINGINNELAAN, 59 — OOSTENDE
Telefoon 1910 Postcheckrekening 1070.93

Bestuurder : P. VANDENBERGHE
VERSCHIJNT ELKEN ZATERDAG

ABONNEMENTEN :
BINNENLAND. — Een jaar 25 fr. ; 9 maanden 20 fr. ; 6 maanden 15 fr. ; 3 maanden 10 fr. ; BUITENLAND : 45 fr.

De Plechtige Uitreiking van Leerbeurzen aan Bescheepte Visschersjongens en Premies aan hun Schippers te Oostende en te Heyst

Rouwhulde aan Koningin Astrid. — Burgemeester Moreaux wijdt uit over den huidige toestand. — Practische en doeltreffende voorstellen van Gouverneur Baels. — De heer Verschelde wijst op de bekomen resultaten en de ingewikkelde contingentieeringsmaatregelen. Een puike voordracht over het geschiedenisonderwijs door inspecteur Lefevre.

TE OOSTENDE

Deze jaarlijkse plechtigheid had Zondag te 11 uur op het Stadhuis plaats in aanwezigheid van talrijke overheidspersonen. Vooraan verdragen de verschillende visschergroeperingen en Visschervrienden aan de oude vischmijn, van waar men steds-gewijze, het stadsmuziek aan 't hoofd, onder leiding van hestbestuurder A. Vroome, naar het Stadhuis trok.

REDEVOERING VAN BURGEMEESTER MOREAUX

Heer Afgevaardigde van den Heer Minister, Heer Gouverneur, Heeren,

Mijn eerste woord bij de plechtige opening van deze ceremonie zal een woord wezen van rouw en smart. Na den tragischen dood van Koning Albert, stond een nieuwe en pijnlijke beproeving ons land weer te wachten. Door een ijsselijke ramp werd H.M. Koningin Astrid de goede, de bekoorlijke, de aangebedene aan de innige liefde van Haar volk ontrukkt; het afschrijfelijke onheil heeft het hart der Natie tot in zijn diepste vezelen pijnlijkt getroffen.

Laten wij dan ook de plechtigheid van heden inleiden met één minuut ingetogen stilte te bewaren, ter vereering van Hare onvergankelijke gedachtenis.

Zooals ieder jaar mogen wij ons verheugen in de aanwezigheid van den Heer Verschelde vertegenwoordiger van den Heer Minister, van onzen zeer geachten stadsgenoot den heer Hendrik Baels, Gouverneur der Provincie. Zijne groote ingenomendheid met de Zeevisscherij blijft de zekere waarborg voor visschers, reeders en verkoopers dat de belangen van de Nationale Visschijverheid steeds gehandhaafd en beschermd blijven in den kring van het gemeene bestaan.

Het weze ons dan ook toegelaten hem ons aller diepe erkentelijkheid uit te drukken.

Ik heb met voldoening vastgesteld dat het aantal scheepjongens die met goeden uitslag het examen hebben afgelegd, merklijk groter is dan verleden jaar en dan de vorige jaren. Ik richt al die verdienstelijke leerlingen mijne hartelijke gelukwensen en de vlijt door hen aan den dag gelegd, en den tijd waarmede zij hunne studien hebben aangepakt en volbracht.

Mijn oprechte dank gaat ook tot de schippers welke deze jongens hebben aangemonderd en aldus hunne praktische opleiding hebben verzekerd.

DE PLICHTEN DER REEDERS

Het spijt mij echter te moeten opmerken dat de reeders en schippers in zake aankweek van jonge visschers, hunne taak niet begrijpen. Immers, de Oostendse Visschersvloot telt 235 visschersvaartuigen, waaronder steeds 90 met de wet op de verplichte aanmontering waarvan sprake, niet in regel zijn. Het komt ons dus als noodzakelijk voor opnieuw de bijzondere aandacht van sommige reeders op hunne betreurswaardige nalatigheid of onverschilligheid te vestigen. En ik vrees dat de regering ongetwijfeld niet langer zal dralen met de weerspanningen krachtig tegen hun plichten terug te roepen, te meer daar vele jonge werkkrachten hants beschikbaar zijn, en tot nog toe vruchteloos op een ongeduldig gewenschte aanwerving hebben gejoerd. Ievens meenen wij hier te mogen bijvoegen dat er zou moeten uitgezien worden voor betere loonsvoorwaarden van den scheepjongen. Wij oordeelen dat hem een minimum van 0,75 fr. % van de bruto opbrengst zou dienen toegekend. Dit zou, in het meerendeel der gevallen toelaten zijn uitrusting in betere voorwaarden te voorzien dan vele visschershuisgezinnen zulks niet kunnen bekostigen.

Een jaar is verlopen sedert wij hier, samen, den toestand van onze vischijverheid besproken hebben. De volken gaan intussen voort een uitweg te zoeken in den chaos waarin het economische leven ze heeft nageslept en waaruit ze, tot heden, te vergeefs hebben gepoogd zich te redden. De noodlottige praktijk der tollarieven, contingentieeringen, deviezencontrole, wordt steeds in vele landen voortgezet terwijl een nieuwe en zware handelsbelemmering is ontstaan: de muntontvestheid.

In zulk een dofte atmosfeer van internationaal bedwang en onzekerheid kan natuurlijk het volkenverkeer enkel hiden en verklijnen.

En nochtans hebben die onheilscheppende wereldgebeurtenissen ons vischijverheid niet belet zijn productieve kracht te handhaven, ja zelfs merklijk uit te breiden. Sinds de krisisaanvang is inderdaad onze nationale voortbrengst met bijna 60 t. h. vermeerderd, en voor het loopend jaar met ruim 12 t. h. vorgeleken bij dezelfde maanden van 1934.

Toen de regering de contingentieering van den vreemde vischijver moet vororden, tengevolge van de beschermingsmaatregelen door onze naburen getroffen, hinkte onze vischijver, na jarenlang te hebben gezwoegd, machteloos en smachtend, aan den rand van den afgrond.

Dank zij de geschikte en schvandre tuschenkomst van den heer Minister van Verkeerswezen en het ijverig vernuft en de afdoende voerkraft van zijn verdienstelijke ambtenaren, in 't bijzonder de Heeren Directeur Devos en Afdelingsoverste Verschelde, alsook de besluite tuschenkomst van den Heer Gouverneur Baels, voorzitter van den Hooger Zeevisschijverraad met zijn bevoegde leden en van de, met de zaak vertrouwde H.H. Senatoren en Volksvertegenwoordigers, heeft de gesteldheid van het vischijverbedrijf ontgensprekelijk, eene aanmoedigende wending genomen. Aan al die vooraanstaande medewerkers, verdedigers en begunstigers moeten wij onze diepe erkentelijkheid betuigen voor de onschatbare diensten welke zij aan de vischijver en hare vertakkingen bewezen hebben.

HULDE AAN HET WERK VAN 'HET VISSCHERIJBLAD'

Ik wil deze gelegenheid niet laten voorbijgaan zonder ook te wijzen op de bedrijvigheid aan den dag gelegd door den Heer Prosper Vandenberghe, Griffier der Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisschijver en Bestuurder van 'Het Visschijverblad', ter gelegenheid van de plechtigheid van heden.

Dank aan zijn krachtsinspanningen zijn dees jaar, door hem, meer dan 15 duizend frank ingezameld geworden waardoor het mogelijk is aan de 100 scheepjongens, welke gezamenlijk te Oostende, Nieuwpoort en Heyst, zullen bekoord worden, een prachtige belooning, in verhouding tot hunne verdiensten, te overhandigen.

DE TOESTAND VERBETERT

De lichte verbetering van verleden jaar op de vorige, is thans bijzonder merkwaardig, alhoewel ze minder is toe te schrijven aan de muntverlaging zelf, dan aan de contingentieering, het helder doozicht en den waken durf onzer visschers, die, uit de nieuwe omstandigheden schielijk en onvoorziens gebaard, wisten voordel te trekken en aan het in gebruikstellen der nieuwe visscherschepen.

De ontwaarding van onze munt heeft eendeels een prijsverhoging uitgelokt voor de vischischaar naar het buitenland bestemd, anderdeels, den vreemden vischijver bijna onoverkomelijke hinderpalen in den weg gelegd. De opbeurende invloed der prijsverhoging op het vischijverbedrijf is ten slotte van weinig belang geweest. Inderdaad, voor de devaluatie waren, dank zij de contingentieering, de hoeveelheden visch die mochten ingevoerd worden fel beperkt, zoodanig dat zij nu nog slechts een klein percent van de nationale productie vertegenwoordigen. Daaruit volgt dat de inzinking onzer munt maar een

beduidende prijsverhoging van 17 centimes per Kg. visch heeft veroorzaakt op den toelaten aanvoer door onze visschers ter markt gebracht. Deze vermeerdering is trouwens opgeslorpt door de gelijktijdig zijende duurten van zeker scheepsbenoedigheden.

Heel wat belangrijker is de geldkwaeste daargelaten het onrechtstreeks gevolg van de muntverlaging op de ontwikkeling van de Oostendse vischaanbrengst. De verzwakking van de vreemde-mededinging heeft aan onze vischijverheid de gelegenheid verschaft in de voornaamste verbruikcentrums van het land, iets van de plaats door onze naburen ingenomen, terug te winnen. Tenzelfertijd heeft onze vischijver hare productie met 10 % aangedikt en alzo het bevoorraden der markten met eigen krachten doelmatig verzekerd. Verdij heeft onze vischijvervloot ook nog gezorgd voor een betere verscheidenheid der vangsten, met den vruchten uitslag dat zij dees jaar, een gewichtig gedeelte der binnenlandsche markt veroverd heeft.

En nu bijzonder, dat de handelsbetrekkingen met het buitenland bijna onmogelijk geworden zijn, is het voor de vischijverheid eene hoofdzaak het Belgisch afzetgebied stellig te verwinnen, te meer omdat de mogelijkheden er nog zoo talrijk als veelbelovend zijn. Immers, het vischverbruik in België bedraagt amper 4 Kg. visch tegen 45 Kg. vleesch per hoofd en per jaar. In Frankrijk bereikt het 7 Kg. en in Engeland 30 Kg. visch per hoofd en per jaar. Wij mogen dus gerust de hoop koesteren op een algemeene uitbreiding in België, van den vischhandel. Wat zou voor onze vischijvervloot op gebied van vooruitgang en bloei, een jaarlijkse aangroei van slechts een paar kilogrammen visch per inwoner, niet betekenen? Meer dan ooit dus heeft een doelmatige propaganda voor meer vischverbruik ingestudeerd en doorgevoerd.

Een woord nu over de ontwikkeling der vischijverheid in verband met de opening der nieuwe visschershavens. Het is pas één jaar geleden dat met de uitbating der nieuwe inrichtingen aanvang is genomen en reeds kunnen wij ons verheugen over de prachtige uitslagen door haar opgeleverd en die onze verwachtingen ten volle beantwoorden. De nieuwe visschershavens voldoen heel zeker aan de moderne vereischten van nijverheid en handel; niettemin dient zij nog volmaakt en in 't bijzonder dringend uitgebreid. Een heuglijk feit is dat een nieuwe zeeluis nevens de gebrekkelijke, reeds in aanbouw is; waarschijnlijk zal zij nog toe-

The International Paint & Compositions Co Ltd LONDON

ALLE SOORT SCHEEPSVERWEN
De Wereldbekende «Copperpaint» voor Houlen Schepen
De «Trawlers Compositions Paints» 1' en 2' kous voor Stalen Schepen.
De Speciale Verf «Galvex» — voor Bronze Schroeven —
Agenten en Depothouders :
OSTEND STORES & ROPEWORKS N. V.
5, ZUIDSTRAAT, 5 — OOSTEND

komend jaar kunnen in 't belang gesteld worden.

DE BOUW VAN HET TIJDOEK DRINGEND GEWENSCHT

Ook hebben wij bericht gekregen dat het vlotdok zal verlengd worden hetgeen trouwens uiterst noodzakelijk is. Nochtans, naar het schijnt, zou de aanbesteding der werken eerst toekomend jaar uitgecreeven worden. Wij drukken hier den wensch uit dat zulks nog in den loop van het huidige jaar zou plaats hebben. Van een anderen kant rekenen wij er stellig op dat van deze gelegenheid zal gebruik gemaakt worden om langs het nieuw ontworpen gedeelte van het vlotdok een hangaar op te richten voor het lossen van den haring en verder dat het banket van het tijdok zal worden aangevuld en rolduren op de volle lengte van de vischhalle aangebracht. Ook zal het Beheer der Spoorwegen zekere niet nalaten het vischmijnstation te overdeken. Al deze verbeteringswerken zijn totaal onmisbaar.

LOF AAN VERDIENSTELIJKE OVERHEDEN

En hier is het wel de gepaste plaats om de Heeren Ministers Sap, Forthomme en Demau onze diepe erkentelijkheid uit te drukken, daar zij zich geen moeite hebben gespaard om het ontwerp der gevraagde voltooiingswerken met zoveel welwillendheid in te studeren en eraan de vereischte gevolgen te hebben voor te houden. De Oostendse visschershaven is in een der prachtigste, der meest praktische van Europa herschapen, zooals de Regeering het wil en doet, is een onschatbaren dienst aan de Belgische samenleving bewezen.

Dit is het werk geweest van de H.H. Ministers van Openbare Werken: de H.H. Ruette, Ansele en Baels.
Ons beste dank ook aan het Beheer van Bruggen en Weggen en in 't bijzonder aan den Heer Hoofdingenieur Verschoore, Directeur, bij wien het Gemeentebestuur nooit te vergeefs heeft aangeklopt.

Vergeten wij ook niet een woord van lof te richten tot den Heer Emiel Vroome, den zeer actieven Schepen van Geldwezen en van de Visschijvercommissie; tot de leden van Haven- en Visschijvercommissie voor hunne onbaatzuchtige medewerking en in 't bijzonder tot den heer Velthof, den zeer bevoegden bestuurder der Visschershavens die met kennis en beleid de herinrichting van dezen belangrijke tak onzer lokale nijverheid heeft bewerkt en het beheer er van met zoveel lokaal verzeekt.

Eindelijk, elast but not least, onze beste gelukwensen aan de heeren Lefevre en Boehne respectievelijk voorzitter en schrijver van de Jury, alsook aan de heeren Bestuurders der Visscherscholen voor het puike werk verricht; in hunne opleidingsstaak.

En nu, dat voorspoed en zege ontgensprekelijk onder haar bereik liggen, zal de vischijver door goede opvatting van hare plichten, door nauwe samenwerking, door solidariteit, den ingelagen weg met volledigen bijval voortzetten. In den loop van dit jaar, hebben wij ons met genoegen, en dit voor het eerst sedert den aanvang der krisis, den bouw vastgesteld van nieuwe eenheden wel-

ke de kroon, door onze zoo merkwaardige motorvloot geopend, zijn komen verkrijgen. In de huidige omstandigheden, heeft dergelijke gebalutenis meer dan eene gewone betekenis. Er is nu durf en wilskraft geveerd om ondernemingen van dien aard aan te gaan, hetgeen, voor ons onbetwistbaar zeggen wil, dat de toestanden heilzaam gekendert zijn, en hoe zeer het vertrouwen in de levenskracht onzer vischijver heden is versterkt.
Geestdrift en optimistisch voorspellen alle Oostendaren, den aanhoudenden en steeds toenemenden bloei onzer nationale vischijverheid.

REDEVOERING VAN DEN HEER VERSCHELDE

De heer Verschelde verontschuldigt Directeur Generaal Devos, door ziekte belet. Hij brengt hulde aan de leeraars en wenscht de leerlingen geluk. Hij doet voor onze moderne vischijvervloot de noodzakelijkheid uitschijnen van bekwaame, schippers en motojisten.

De vischijver wordt door de contingentieering geholpen. Dat men er gebruik van make om zich op te werken.

Hij doet deop de moeilijkheden van de toepassing van het contingentieeringsstelsel uitschijnen.

Zoo zal binnenkort het haringseizoen een aanvang nemen en zullen allen de haringvischijver beoefenen, denkend een stuiver te kunnen verdienen.

De vraag stelt zich echter: Moeten allen de haringvischijver beoefenen? Moet de helft der schepen verplicht worden de versche vischvangst uit te oefenen? En wie?

Aan den anderen kant is de uitvoer van haring naar Duitsland en Holland (al beperkt. Koopen we veel aan Duitsland, dan mogen we evenveel veeleiden. Naar Holland mogen we nog slechts 60 t. h. uitvoeren. De geleerden voorspellen een rijk haringseizoen. U ziet dus hoe moeilijk en ingewikkeld al deze zaken zich voordoen.

Spreek, sluit met zijn vertrouwen te stellen in de toekomst van onze vischijver en geeft het woord aan den heer Lefevre, opziener van het Visschijveronderwijs, die de historische maakt van dit onderwijs in West-Vlaanderen.

Deze redevoering zullen we in een volgend nummer inlanschsen.

Vooraf drukt de heer Lefevre in naam van de Jury, zijn innige deelneming uit, aan de familie Maes, van wie de zoon, Frans, een knappe leerling, zoo pas overleden is.

BELANGRIJKE MEDEDELINGEN VAN DEN GOEVERNEUR

Tenslotte kwam de Gouverneur aan het woord:

Hij verklaarde verscheidene redmen te hebben om optimist te zijn.

De redevoering van den heer Burgemeester toont zulks aan.

Verder zou hij aan deze plechtigheid een verandering willen zien brengen, door het zingen van een liedje of houden van een voordracht over een of ander punt onze vischijver aanbelangend.

Dat zou voor gevolg hebben, dat wij het heel kort konden maken.

Een ander reden om verheugd te zijn, is het feit, dat het aantal leerlingen dit jaar het

Shell logo and text: GEBRUIKT Shell PRODUCTEN. Hij zult tevreden zijn.

BP logo and text: PRODUKTEN GAS-OLIE — ESSENCE PETROLEUM. SPREKEN VOOR ZICH ZELF.

TEXACO logo and text: Alle VISSCHERS zullen Gas olie, Motor oliën en Vetten gebruiken. 't Gaat er om hun profijt. Dépot Oostende: Reederijkaal. Tel. 462.

Voor alle soorten Prima Noordzee - Visch. N.V. Ymuiden VISCHHANDEL. H. GLASTRA & Co. YMUIDEN — HOLLAND. Telegr. adr.: GLASTRA - YMUIDEN. Telef. 4241. Goede invoer-vertegenwoordigers: gevraagd.

Standard Gas - Oil. A. P. C. HEEL DE WERELD DOOR BEROEMD EN GEPREZEN American Petroleum Company.

Bank van Brussel

NAAMLooZE VENNOOTSCHAP

BIJHUIS OOSTENDE — 3, WAPENPLAATS

BUREEL: VISCHMIJN: BESTUURSGEBOUW

Alle Bankverrichtingen — Voordeelige interessen voor geldbeleggingen.

maximum bereikt heeft sedert het ontstaan van het visscherijonderwijs.

Daaraan is nochtans een zwarte wolk verlonen. Bijna 90 vaartuigen zijn er waartoe geen jongen te vinden is.

Het is vanwege de reeders geen «fair play» en een gevaar voor de toekomst. De regering heeft iets voor U gedaan. Gij hebt ook een plicht jongens op te leiden, zegt hij.

Ten opzichte van de techniek en op economisch gebied, wordt nergens zoveel gedaan dan bij ons.

Er werd voor U een mooie haven gebouwd, een wet voor de ongevallen op zee, ingericht waarin wel minder betaald wordt dan zulke in andere landen het geval is. De contingententing laat de reeders daarbij toe te zorgen voor de toekomst.

UITSTEKENDE MAATREGELEN

De Gouverneur deelt verder mede, hoe hij van de Provincie bekomen heeft, dat met een subsidie door haar gegeven.

1.) Einde October een afvaardiging van het onderrijzend personeel van verscheidene visscherscholen naar de visscherscholen van Ymuiden. Vlaardingen en Boulogne een bezoek zouden brengen om er ook iets te leren.

We weten wel dat we aan de spits staan in zake visscherscholen, maar het is niet slecht te zien waar anderen op dat gebied reeds gekomen zijn.

2. Er zal gezorgd worden voor de boeken-uitrusting onzer visscherscholen.

3. Voor visschers, reeders en vischhandelaars zullen er dezen Winter drie voordrachten gehouden worden over natuurkunde.

4. Het leeren zwemmen is volstrekt noodzakelijk.

Het leven van den visscher gaat met zoveel gevaar gepaard, dat het niet aanneemelijk is, dat 70 % er van niet kunnen zwemmen.

We zijn ook van zin binnen twee a drie jaar van hier, geen premies meer toe te kennen, zoo elke scheepsjongen die zich aanbiedt niet kan zwemmen.

De uitbreiding van de vloot is noodzakelijk. Het visschersvolk moet vermeerderen.

De regering heelt zijn plicht gedaan omdat zij ook niet vergeten heeft, dat er weinig of geen families zijn in deze visscherstad, die geen kapitaal geschonken hebben aan de visscherij.

De bescherming van die nijverheid mag als de bekroning van deze samenwerking, beschouwd worden.

Deze rede werd warm toegejuicht.

DE PRIJSTOEFING

De heer Boehme komt ten laatste aan het woord en bedankt namens de leerlingen en ouders, Staat, provincie en stad.

Hij heeft een bijzonder woordje van hartelijken dank voor de prachtige geschenken door toedoen van het Visserijblad ten beste gegeven en hij hoopt namens de visschersjongens, dat «Het Visserijblad» het volgende jaar nog meer zal trachten bij te halen.

Daarna had de uitdeling van de leerbeurzen en de premies plaats.

TE HEYST

EEN OVERGROOTE VOLKSTOELOOP.

EEN MOOI FEEST.

SCHOONE RESULTATEN.

Wanneer we te Heyst aankomen, verkeert dit kuststadje in een feestelijke stemming. Talrijke huizen zijn bevlagd.

Te 14,15 uur word aan de lokalen der visschersschool een stoet gevormd.

Om 14,30 u. zette de stoet zich in beweging met muziek voorop. Daarna komen de bekroonde leerlingen, de vlaggen der plaatselijke vereenigingen en talrijke visschersjongens. Op het Stadhuis is er geen enkel plaats meer te vinden en 't is onder het spelen van het Belgisch Volkslied dat de overheden hun intrede doen.

Het zijn de HH. Verschelde, afgevaardigde van den minister Baels, Gouverneur, Julien Poll, voorzitter van den Onderzoeksraad burgemeester Demyttenaere, Schepen Degroote, talrijke gemeenteradsleden, Ct Coutheaux en het Officieelkorps der Staatsmarineschool; C. Willems, Havenkapitein Davriand, Meelaerts, Waterschouten Barbé en Carlier, Jules Baels, A. Sgrhers, H. Lambregt, opziener Lefevre, E.-H. Masschlein, Ct Loze, de heer Aspelagh van de zeevaartsinspectie, kunstschilder René De Pauw, Ct Ryz, Claeys, secretaris van den Heystschen beheerraad, enz.

IN MEMORIAM H. M. KONINGIN ASTRID

Daarop treedt een 12-jarig meisje, Mnjouf for Gabrielle Verburg, naar voren en draagt

op meesterlijke en zeer gevoelige wijze hieravolgend gedichtje zoo gemoedelijk voor, dat menig toehoorder een traan van ontroering niet kan verbergen en een oogenblik teugdenkt aan Haar die die een tijdlang de zon was in het moeilijk bestaan van talrijke huisgezinnen.

IN MEMORIAM H. M. KONINGIN ASTRID

Dag van rampspoed droef te moede, Tragisch voor het gansche land, Nogmaals moest de wonde bloeden, Pas ontstaan en 't laatst verband...

Edele, lieve Koninginne, Te vroeg zijt ge heengegaan, Gij, wist ieders hart te winnen, Zoo van vreemde, als van onderdan.

Arme, kleine Koninginkinderen, Overstelt van wee en smart, Konden wij de pijn verminderen In uw jong, verblijd hart.

Edele Koning! Dierbre Vader, We zijn uw diep smart bewust, Doch uw volk, dat hart zich nog nader Eiddend voor u, maar zieleerust.

Rust Vorstin! Rust zacht in vrede! Dank voor alles, wat ge deed! Weenend p-evelen we gebeden, 't Scheiden valt ons zwaar en wreed.

Daarop zingen de jongens onder de knappe leiding van den heer Karel Aekx, leeraren van de visschersschool, een liedje: «De Terugkeer van den Visscher» en draagt de schooljongen Raymond Degroote, «De Visscher» voor dat zoo krantig werd weergegeven, dat een langdurig handgeklap na dit gedicht volgt. Wij laten de tekst er van, hier volgen:

DE VISSCHERS

M'n vader is een visscher. En ik ben fier op hem; ik ben een visschersjongen, ik roep het met luide stem!

Wanneer de andre lieden Nog slapen, hier ter steeg; Dan is mijn vader verre, heel verre, ver in zee.

De visschers dat zijn mannen, Voor mij de best op aard, Ze zijn — laat mij het zeggen — Al d'anderé mannen waard.

De visschers, dat zijn vinten, Altijd aan 't werk! Jochel! Doch zitten ze aan de pinten, Ze zijn d'r ook goren bin.

Een meisjeskoor sluit de reeks met het «Visschersfeestlied». Daarop spreekt de burgemeester hiernavolgende rede uit:

WEI.KOMSTREDE VAN DEN BURGEMEESTER

Heer Afgevaardigde van den Minister, Heer Gouverneur, Eerw. Heer Pastor, Dames, Heeren.

Sedert enkele weken mengt zich in de feestprogramma's door heel het Land, een Rouwklank.

Het Belgische Volk heeft een Koningin verloren dat het als geen enkele van haar voorgangers lief had.

Geen Vorstin mocht zich, als Koningin Astrid, bereemen zoo het hart van haar Volk te hebben veroverd.

En dat deze woorden waarlijk meer zijn dan een banale betuiging van hoffelijkheid aan de nagedachtenis der gestorve Gemalin van onzer Koning, bewijst dat gevoelen van ontroering dat ons hart heeft aangegrepen over enkele minuten, toen dat lieve meisje,

JOS. VANDEN WOUWER & ZON

RIEMSTRAAT, 19-21

— ANTWERPEN —

Alle soorten versche en bewerkte VISCH

Telefoon: Bureel 74531 na de uren 50979

Telegramadres: «Wouwerfish»

In Hare voordracht die allerliefste onzer Vorstinnen herdacht.

Geachte Vergadering,

laten wij die ontroering vrijen teugel vieren, en geven wij ons hart, heel ons hartgedurende enkele seconden aan de nagedachtenis dier Moeder, die het geheele Belgische Volk betreurt.

Dames, Heeren, Eens te meer zijn wij hier feestelijk vergaderd om onze Visscherij te vieren: Onze stuurlieden die zich zoo gewetensvol aan hun vak en aan de opleiding der schepsjongens wijden.

Onze dapper stuurlied, begaan met de gedachte van den vooruitgang der Zeevisscherij en met de vorming van wel onderlegde en ondernemende jonge visschers, in wier handen zij binnen enkele jaren, met volle vertrouwen het roer zullen overgeven.

Aan de stuurlied die een helderen blik hebben op de toekomst der Zeevisscherij en zich zorgvol wijden aan de vakopleiding onzer visschersjongens, zeg ik dank en welkom. Welkom ook aan de jongens zelf, die in de korte uren van het verblijf aan land, de gelegenheid waarmaken om de leergangen bij te wonen der Visschersschool.

Aan al die moedige jongens van Blankenberge, van Zeebrugge en van Heyst, zeggen we welkom en hartelijk proficiat om het deugdlijk werk, dat ze verricht hebben en om het voorbeeld dat ze geven en zoo be wijzen dat ze willen echte vaklieden worden in hun bedrijf, en erop staan om een eervolle plaats te behouden tusschen al de visschers van alle natien, die in de Noordzee hun vlaggen laten wapperen.

En als Vlaamsche jongens, met echt Vlaamsche keikoppen, dat nu eenmaal willen, welnu dat zal ook gebeuren. Gestand op uwe jonge krachten op uwen onbuigbaren wil, zien wij hoopvol de toekomst in.

En als ik zoo spreek, dan wend ik mij gansch in 't bijzonder tot mijn Stadsgenoten die zich telken jere zoo schitterend uit den slag weten te trekken.

Mijn eigenliefde, als Burgemeester van Heyst, is welkelijk geveid en ik kan niet aan de begeerte weerstaan — al mocht men mij dan ook een steffer noemen — uwe uitslagen met een bijzonder woord van lof te onderlijnen.

2e prof. — Totaal der goede uitslagen: 14 waarvan voor Heyst: 2 grootste onderscheidingen 7 groote onderscheidingen 1 onderscheiding 1 voldoening.

Dat is, als ik goed tel, elf goede uitslagen op de veertien. En de jongeren, blijven niet ten achter, integendeel:

Daar hebben wij op 12 goede uitslagen: Voor Heyst: 6 grootste onderscheidingen 2 groote onderscheidingen 1 onderscheiding 1 voldoening.

Ik hoop, Mevrouwen en Mijnheeren, dat gij het, van een Heystschen Burgemeester, niet zult kwalijk vinden dat hij die uitslagen met een dikke streep heeft onderlijnd en aan zijn jonge visschers, Stadsgenoten nogmaals een hartelijk proficiat wensch.

Meteen heb ik hier ook in 't licht gesteld de kunde en de toewijding waarmee het personeel onzer Vrije Visschersschool de opleiding onzer visschers weet te bewerkten. Aan U dus Eerw. Heer Pastoor-Bestuurder, aan U Heeren Leerzars Vantorre en Aekx, een woord van warme hulde en hartelijken dank.

En om te sluiten, Visschers en Scheepsjongens, trek ik uwe aandacht op al de belangstelling waarvan U vandaag het middelpunt zijt.

Wij hebben de groote eer en het groote genoegen hier te mogen begroeten de vertegenwoordigers van de Regering, van de Provincie, van den Hoogerén Raad van Zeevisscherij, van Loods- en Zeezeven, van Reeders en Groothandelaren van allen in een woord, die bemachtigd en bevoegd zijn om uw bedrijf te steunen en vooruit te helpen.

De Heeren Devos en Verschelde zijn oude kennissen, en wat meer is, beproefde vrienden. Met hetzegen zijt tot hietoe gedaan hebben, is de lijst hunner goede diensten niet afgesloten en steeds mogen wij op al hun invloed rekenen.

De Heer Gouverneur kent u al even goed. 't Is nu ruim dertig jaar dat hij zich als vriend en verdediger der Visschersbelangen in den

R. Neyt-Van Wulpen

BRANDHOUTKAAL, 29-31

Tel. 11.74.63 — BRUSSEL

Groothandel in GEROOKTEN en GEZOUTEN VISCH

Specialiteit van gerookten ZALM

Versche en gepelde GARNAAL

ENGEL TOL

IJMUIDEN

gevestigd 1882

Tel. 6.30-12 4421

Tel. na 12 uur 5670

SPECIALITEIT

Witte KABELJAUW

SCHELVISCH

PLADIJS

FIJNE VISCH

Eerste kwaliteit. Concurreerende prijzen.

MEKANEKE TOUW- GAREN- EN NETTENFABRIEKEN

Ostend Stores & Ropeworks

N. V. ZUIDSTRAAT, 5 OOSTENDE

Alle benodigdheden voor Zeevaart, Zeevisscherij en Opebare Werken

Mazout «Purina» Diesel Motoren «Sulzer»

VOOR BEWARING DER VISCH

GEbruikt ECHT — WIT — ZUIVER — NEUTRAAL

Perkamentpapier

Fabricaat DELCROIX, Nijvel (Belgie)

Het eenige bestand tegen water en bevrizing

Wordt met sukses gebruikt sedert meer dan 50 jaren

Monopolist-Uitsteltel A. BOES Visserij, 41, GENT, telefoon 180.96

Uitvoer van Visch naar Frankrijk

VAN 1 OCTOBER TOT 31 DECEMBER

1) INGELEGDE OF GEMARINEERDE VISCH

Sardinië: geen Andere: België: 100.000 kg.

2) VERSCH OF VERSCH BEWAARDE VISCH.

Belgisch Luxemburgsche Unie: a) fijne visch

October kg. 38.000 November 38.000 December 38.000

b) gewone visch

October 210.000 November 220.000 December 220.000

3) GEZOUTEN, GEDROOGDEN OF GEROOKTEN VISCH.

October 30.000 November 20.000 December 20.000

4) GEZOUTEN HARING.

October 30.000 November 20.000 December 30.000

5) HARING IN FILLETS, GEDROOGD OF IN KIPPERS.

October 4.000 November 4.000 December 5.000

6) ANDERE GEDROOGDEN, GEROOKTE OF GEZOUTEN VISCH.

October 20.000 November 20.000 December 20.000

Voor fijne visch blijven Spanje en Denemarken tot nader orders gesloten.

Voor de gewone vischsoorten blijven Spanje en Duitsland ontoelaatbaar.

VAN 1 JANUARI TOT 31 MAART

1) INGELEGDE OF GEMARINEERDE VISCH

Andere (sprot). 5.000

2) VERSCH OF VERSCH BEWAARDE VISCH.

a) fijne visch

Januari Kg. 38.500 Februari 38.500 Maart 38.500

b) gewone visch

Januari 250.000 Februari 250.000 Maart 250.000

3) GEZOUTEN, GEDROOGDEN OF GEROOKTEN VISCH.

Elke maand 20.000

4) GEZOUTEN HARING.

Elke maand 70.000

5) HARING IN FILLETS, GEDROOGD OF IN KIPPERS.

Elke maand 5.000

6) ANDERE GEDROOGDEN, GEROOKTE OF GEZOUTEN VISCH.

Elke maand 20.000

Huis Debra Specialiteit van GARNALEN MOSSELEN VISCH GEPELDE GARNALEN ZEEBRUGGE-DUIKERKE Tel. 81

VERDONCK-MINNE

7, Hendrik Serruyslaan, OOSTENDE

HET BESTE HUIS voor het vervaardigen van:

SPECIALE BREUKBANDEN EN BUIKBANDEN ORTHOPEDISCHE TOESTELLEN VOOR RUGGEGRAAT MISGROEIINGEN EN KROMME BEENEN

Kunstbeenen in leder, hout en lichtmetaal. Alle ziekenartikelen. Elastieke Kousen.

strijd wierp. 't Is de eerste maal dat West-Vlaanderen een Gouverneur heeft die ruim een halve ievenstijd aan Zeevisscherij heeft gewijd. Ook op hem mogen wij steeds rekenen, en hem brengen wij onzen dankbaren groet en welkom.

Welkom aan de Heeren leden van den Hoogerén Raad van Zeevisscherij en aan de vertegenwoordigers van de reederijen en van den groothandel, die nooit een gelegenheid missen om hunne belangstelling te betuigen.

Welkom ook aan de vertegenwoordigers onzer buurtsteden, Brugge en Blankenberge, die in zake Zeevisscherij met ons gemeenschappelijke belangen hebben en wier aanwezigheid genoezaam bewijst dat die belangen hun nauw aan 't hart liggen en aan hun bezorgdheid niet zullen ontgaan.

Welkom aan U Vaders en Moeders die den vooruitgang uwer kinders met ons wilt medevieren.

En welkom aan u allen Dames en Heeren, ook aan dezen die ik mocht vergeten hebben te vermelden, en die door hunne aanwezigheid, hun belangstelling en genegenheid voor de Zeevisscherij wel willen betuigen.

In naam van het Beheer van het Zeewezen, bedankt de Heer Verschelde daarop en wijdt uit over den huidige toestand en wat verzevenlijkt werd.

Gouverneur Baels dankt diegenen welke het feest op touw zetten.

De betooging te Oostende noemt hij grootse, doch te Heyst, is het de gemoedelijkheid welke uitblonk.

't Is vandaag het feest van de visschers en het moet het feest der visscherij blijven. 't Is het feest van de visschersfamilie waar de gemeentepolitiek niets in te zien heeft.

De visscherij moet daarboven staan. Er is een tijd geweest, dat de visscherij niet begreep, dat de grondslag er van, de school is.

De achtbare spreker wijdt vervolgens uit over de plannen van de provincie in zake zeevisscherij en wijst er tenslotte op, dat Brugge begrijpt, dat de toekomst van Zeebrugge visschershaven ligt in den financieelen steun der visscherijondernemingen aldaar.

Tenslotte heeft hij een woordje van warme hulde voor al diegenen die «Het Visserijblad» bijgestaan hebben in het geven van een bijzonderen bijgevoegden prijs aan de bekroonde leerlingen.

De heer hoofdopziener Lefevre sluit de reeks der toespraken met uit te wijden over de geschiedenis van ons visscherijonderwijs.

BESLUIT.

Dit visschersfeest mag als zeer welgedukt beschouwd worden en we zouden aan onzen plicht tekort komen, moesten we de inrichters er van niet hartelijk gelukwenschen. Een woordje van lof ook aan Willem Dhauw voorzitter van de muzikmaatschappij «Willem» die steeds op de bres staat om er met zijn maatschappij de noodige stemming in te brengen.

Om te sluiten gaat een bijzonder lofwoord naar den onvermoebaren werker, de heer Boehme, secretaris der jury, die elk jaar de zware taak op zich heeft, deze prijsuitdelingen te Nicuwoort, Oostende en Heyst, volledig te regelen.

Steeds mochten we over de inrichting er van tevreden zijn.

OM VISCH EN GARNALEN te bewaren

Plaats een Koelrichting «PHOENIX»

Voor inlichtingen: PHOENIXSTRAAT, 31, GENT

Tel. 11118

Giften voor onze Visschersjongens

Einde verleden week kwamen ons nog volgende giften toe, welke we niet tijdig meer in ons blad, noch in de palmars konden vermelden.

Burgemeester Demyttenaere 100,— A. P. C. 300,— Schepen Degroote, Heyst: olieged.

DE VERMAARDE BIEREN

BOCK MUNICH FORST STOUT C. T. S.

Wielemans

worden in de café der nieuwe VISCHMIJN GESCHONKEN

DEPOT: BROUWERIJ EDG. DESWAEF OOSTENDE — TEL. 106

BELGISCHE REEDERS,

GIJ WORDT DOOR DE BELGISCHE BEVOLKING GESTEUND, WEEST ER ERKENTELIJK VOOR. — STEUNT OOK DE BELGISCHE NIJVERHEID EN BESTELT

SLECHTS DE DIESELMOTOREN

Carels van Gent

worden in de café der nieuwe VISCHMIJN GESCHONKEN

DEPOT: BROUWERIJ EDG. DESWAEF OOSTENDE — TEL. 106

Vrijdag

Eén markt; en groot erder wa 0.301 Oos 0.136

Zaterdag

10 mo markt. Het mot irth had 2 vooraf en, 150 zinnen wi moeide reeftjes.

Van de belmatig, enkele ber aartuig v angen. W en norma der vorige nettegenst 0.127 Wit 0.314 Wit 0.114 Wit 0.112 Mo 0.318 Wit 0.336 Wit 0.335 Wit 0.254 Wit 0.123 Noc 0.154 Wit 0.12 Kus 0.46 Kus

Maandag

1 trawle geneezza ariental de; kleine han den aan 7

Het mot nooie van en visch, Dat van heel mook moeideide wijting, w

Le aan y wie dan aed haide

En paa trachten: visch, zoot ta roggevi

Ook de goed volde zangebract minder voe alle ander kocht, uitg eveneens 0.137 Oos 0.227 Ka 0.143 Oos 0.36 Wit 0.12 Kus 0.264 Wit 0.325 Oos 0.109 Wit 0.102 Wit 0.200 Wit 0.246 Wit 0.338 Wit 0.312 Wit 0.188 Mo 0.204 Wit 0.270 Oos 0.322 Wit 0.328 Wit 0.245 Wit 0.240 N.

Dinsdag

De ma 1 van de Die van en wat an kocht aan Van de een moeie krcel; de ting, wel kwam, He 700 kg. roggen; o moeie va meiden, m

Van het delmatig; tuig gebre tot 10 bar ten kleine vangsten l kg. tonger wat rooba

De prijs gistoren; hoogtepun 0.247 Wit 0.255 Wit 0.340 Wit 0.26 Wit 0.244 Wit



BILLINGSGATE

610 ton te lande en 30 ton te water werden aangevoerd. Er was een matige vraag voor prima kwaliteiten aan vaste prijzen.

GENT VISCHMARKT

Garnalen 6-7; grieten 14; kabeljauw 16; makreel 6-8; pladijs 9-11; paling 14-20; schelvisch 10-12; roggén 7-8; tarbotten 15; tongen 22-23; zeeposten 6-7; zonnevisch 9.

GEPANTSERD!



Meer dan 100.000 personen, die het 7de Radiosalon hebben bezocht, hebben bij de stands F. N. R. stil gehouden.

F. N. R.

het ontvangtoestel dat elk voldeert. Nationale Radio-electrische Fabriek, 141, Louisalaan, Brussel.

Algemeene verdeeler voor het Vlaamsche Land. M. E. G. A., Antwerpen. — Brugge-Kortrijk-Gent-Hasselt.

NEUWPOORT

Er werd deze week zeer veel visch aangevoerd. Voor de groote visch werden schoone prijzen betaald. De kleine visch was soms goedkoop.

Table with fish prices for Neuwpoort, including items like Tongen, makreel, and schelvisch.

Table with fish prices for Opbrengst der Visschersvaartuigen, listing various fish species and their weights.

Table with fish prices for October, listing items like N.25, N.22, N.37, etc.

Table with fish prices for 3 October, listing items like N.35, N.49, N.54, etc.

Table with fish prices for 7 October, listing items like N.48, N.42, N.22, etc.

Table with fish prices for 8 October, listing items like N.22, N.25, N.9, etc.

Table with fish prices for 9 October, listing items like N.31, O.D.15, N.4, etc.

Table with fish prices for Gewicht en Prijzen der Garnalen, listing items like Woensdag 2 October, Donderdag 3, etc.

ANTWERPEN

Paling 9-14; zalm (bevoren) 17-20; kabeljauw 8-10 (netto); 7,50 (bruto); heilbot 20; tarbot 10-12,50; tong 15-21; schelvisch 6-9; rog 6-7,50; vleet 7-11; pladijs 3-11; marsbanker (poor) 2-3; knorhaan 4; moeiemid 3; haring 3; steenpost 4; Schelvische schol 4-5,50; koolvisch 3-5; steenschol 7-8; koningsvisch 2,50-4.

De levering van die machines werden aan bepaalde firma gegeven, zonder de inzendingen te hebben gehad van verscheidene andere firma's en gecontroleerd te zijn geweest door Beheerraad en Voorzitter.

ZEEBRUGGE

Donderdag 3 October. — Gr. tongen 14-15; bl. tongen 15; Fr. tongen 16-17; Sch. kl. tongen 16-17; kl. tongen 10; tarbot 15; Griet 10-12; rog 4-5; pieterman 11; schar 4-4,50; gr. plaat 6,50; midd. plaat 6,50; kl. plaat 4,50-5.

Zaterdag 5 October. — Gr. tongen 14-15; bl. tongen 15; Fr. tongen 16-17; Sch. kl. tongen 16-17; kl. tongen 7-9; tarbot 14-15; griet 10-12; rog 4-5; pieterman 10; schar 4; gr. plaat 5,50-6; midd. plaat 5,50-6; kl. plaat 4,50.

Maandag 7 October. — gr. tongen 14; bl. tongen 14-15; Fr. tongen 15-16; Sch. kl. tongen 15-16; kl. tongen 8-10; tarbot 12-14; griet 10-12; rog 4-5; pieterman 10; schar 4-4,50; gr. plaat 5,50; midd. plaat 5,75-6; kl. plaat 4,50.

Dinsdag 8 October. — Groote tong 14; Bl. tong 14-15; Fr. tong 15-16; Sch. kl. tong 15-16; kl. tong 10-12; tarbot 10-14; griet 10-12; rog 4,50-5; pieterman 11; schar 4-4,50; gr. plaat 5,50; midd. plaat 5,50-6; kl. plaat 4-4,50.

Woensdag 9 October. — Gr. tong 14; Bl. tong 14; Fr. tong 17; Sch. kl. tong 16-17; kl. tong 10-12; tarbot 10-14; griet 12; rog 4-5; pieterman 10,50-11; schar 4; gr. plaat 5,50; midd. plaat 5,50-6; kl. plaat 3,50-4 fr.

Gewicht en Prijzen der Garnalen. Woensdag 2 October 1071 kg. 3,80-5,00. Donderdag 3 3269 kg. 3,60-5,00. Vrijdag 4 6533 kg. 2,50-4,30. Zaterdag 5 4950 kg. 3,00-5,50. Maandag 7 6400 kg. 2,50-4,60. Dinsdag 8 5850 kg. 3,50-5,00.

OKKASIE AUTOS

wendt u in alle vertrouwen tot de GARAGE ARICKX Ste Catharina plaats, 22 — Tel. 701 6 maanden waarborg. Alle gemak van betaling.

BRESKENS BURGERLIJKEN STAND GEBORNTEN

Maria Johanna v. D. Jongman en B. N. Bron, VERROKKEN: J. M. van Melle van Boulevard 12 naar Arnhem; H. Ph. Forjans, aan boord van Guido IV naar Vreeswijk; J. J. Nieuwenhuis en gezin van de Zandstraat 1 ni Groede; E. J. du Bois van Langeweg W 11 naar Groede; M. van Hout van Scheldestraat 25 naar Vlissingen; A. I. van Melle van Doopstraat 14 naar Gravenhage; W. D. J. Biesen en gezin van Dorpstraat 77 naar Oostburg; C. Boekhout en gezin van W. 76 nr Schoondijk; H. W. M. Wesener en gezin van de Hullustraat 30 naar Vlaardingen-Ambacht.

De oprichting en prijzen der garnalen waren gedurende de verloopende week de volgende: 3 Oktober 4.005 Kg. 14-17 cent; 4 Oktober 3510 Kg. 14-17 cent; 5 Okt. 2.182 Kg. 14-17 cent; 7 Okt. 2.917 Kg. 14-17 cent; 8 Okt. 3.721 Kg. 14-22 cent; 9 Okt. 4.604 Kg. 14-25 cent. Hierwaer werden honderden Kg. naar de vischmoeilfabrieken gevord als puf.

AAN DE OOSTENDSCHE VISCHHANDELAARS! Neemt uwe voorzorgen tegen ONGEVALLEN, door het plaatsen van een LEUNING AAN DE TRAPPEN in uwe magazijnen. Zich wenden tot PANESI Richard, Werfkaai, 8, OOSTENDE Verzorgd werk tegen voordelige prijzen. (Model zichtbaar in het magazijn van M. P. VERHULST ter Vischmijn).

In den Oostendschen Gemeenteraad

Vrijdag namiddag te 16 uur kwam de Oostendsche Gemeenteraad bijeen onder voorzitterschap van Burgemeester Moreaux. Verscheidene punten onze vischnijverheid aanbelangend, kwamen op de dagorde.

Eens te meer moest M. Elleboudt, er op een kleinzielige wijze de Visscherskas aanvullen, zonder daarbij de secretaris ervan, uit het oog te verliezen, op wien hij het toch zoo verschrikkelijk gemunt heeft, dat zaken welke in geheime zitting zouden moeten behandeld worden, door hem in openbare zitting werden voor den dag gebracht, zonder kennis te hebben genomen van het antwoord op een verslag, volledigen uitleg verschaffend over de verrichtingen, welke ten andere door den Beheerraad onderzocht en goedgekeurd werden. Gelukkig werd zijn handelwijze door het grootste gedeelte der gemeenteraadsleden gelaakt!

Het is spijtig te moeten vaststellen dat hij, zooals zulks overigens dikwijls het geval is, er van gebruik maakt iemand aan te vallen omdat hij weet, dat hij zich als ambtenaar niet kan verdedigen.

M. Elleboudt, wees gerust, de zaken van de Visscherskas gaan sedert uw aftreden uitstekend en zoo er enkelen tijd voor het bestaan er van gevreesd werd, mogen we nu zeggen, dat we voor Nieuwjaar zelfs een volledige hervorming mogen tegemoet zien in zoverre, dat alle visschers (bootsjouwvers en andere) en visschersweduwen op denzelfden voet zullen kunnen gesteld worden en dit is het gevolg van het slecht beheer, te dure machines, enz. ?

Wij zeggen: wees gerust, want het gaat hier niet zoals het vroeger ging met het drukwerk van de Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisscherij, welke zonder aanbesteding aan een bepaalde firma gegeven werden.

De levering van die machines werden aan bepaalde firma gegeven, zonder de inzendingen te hebben gehad van verscheidene andere firma's en gecontroleerd te zijn geweest door Beheerraad en Voorzitter.

Met het schrijfmachine van de Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisscherij, waarvoor een duurder model werd betaald dan voor die van de Voorzorgskas, welke omtrent rond het zelfde tijdstip gekocht werd, is het echter evenals met het drukwerk, tijdens uw voorzitterschap van die instelling zoo niet gegaan. Nochtans werden daarop geen opmerkingen gemaakt. Men heeft nochtans daarna kunnen vaststellen met alles nu in aanbesteding te geven, dat duizenden franken ten voordele van de visschers worden bespaard en alle firma's van stad op denzelfden voet worden gesteld. Dat zijn feiten met juiste cijfers.

Wij zeggen u evenals Schepenaar Pourquet en Vroome in den gemeenteraad: «Zoek geen zwart korreltje tusschen een witte zandbank».

DE REKENING VAN DE KAS DER SLACHTOFFERS VAN DE ZEE. sluit voor het jaar 1934 met ontvangsten fr. 9.354,38 uitgaven fr. 4.704,10 dus met een boni van fr. 4.650,38 Dit orgaan deelde voor 2.318,60 fr. broed, 613,50 fr. kolen en 422 fr. aardappelen uit.

DE REKENING DER VOORZORGSKAS VAN DE VISSCHERIJ. Schepen Vroome geeft lezing van de rekening dezer Kas voor het jaar 1934. Deze sluit met inkomsten fr. 511.751,82 uitgaven fr. 627.104,35 dus met een tekort van fr. 115.352,53

M. Elleboudt.— Hoeveel is er nog in Kas M. Vroome.— Nog 866.806 fr. Dit jaar zal de toestand van de Kas verbeteren. Het gewan de Kas te zien verdwijnen is gewoken. De Beheerraad heeft de uitgaven naar de inkomsten geregeld.

M. Elleboudt.— Met de pensioenen van de cenen te verminderen en van de bootsjouwvers af te nemen. (N. der Red.— M. Elleboudt schijnt alles behalve op de hoogte te zijn, want alle pensioenen werden slechts met 10 fr. p.h. verlaagd en geen enkel afgomen.)

En zeggen dat dergelijke onwaarheden door een gemeenteraadslid aan het publiek opgevoerd worden.)

M. Vroome.— De uitgaven moeten geregeld worden naar de inkomsten maar tijdens uw voorzitterschap werd zulks niet gedaan.

M. Elleboudt.— Nog een vraag: men heeft zonder aanbesteding een schrijfmachine en een rekenmachine gekocht en daarop een factuur, taks betaald, welke door een gemeentebestuur niet hoeft betaald te worden.

En het schijnt volgens het verslag van den Inspecteur van Financien, dat deze machines te duur betaald werden. Een onderzoek werd gevraagd en wat is het resultaat er van? Er is nog niet op geantwoord.

(M. Elleboudt schijnt het antwoord niet te weten en nog veel minder dat de beheerraad die aankoop controleerde en volledig goedgekeurde. Aan de hand van facturen is bewezen, dat deze machines op dat openlijk door verschillende personen meer betaald werden.)

M. Major.— M. Elleboudt zoekt hier weer al zijn persoonlijke wrok hot te vieren. Dergelijke vermoedingsmakingen passen niet in een openbare zitting.

ART. 9.— Het verbod bepaald in voorgaand artikel is opgeveven met betaling aan het Gemeentebestuur van een recht dat vastgesteld is op vijf frank per auto en per dag of een abonnementsprijs van honderd fr. per auto en per maand.

ART. 3.— Op ieder aanvraag van de politie zal het betaalbewijs van voormeld recht dienen vertoond te worden.

ART. 4.— De personen die aan de verplichtingen van huidige tariefverordening niet zullen voldaan hebben, zullen in geval van overtredding, vervolgd worden en het dubbel der niet betaalde rechten betalen.

ART. 5.— De huidige tariefverordening zal toegepast worden te rekenen vanaf 1 Oktober 1935 tot 31 December 1944 en aan de goedkeuring van de bevoegde Overheid onderworpen worden.

Dit standrecht wordt aangenomen. De katholieken stemmen er tegen.

STEDELIJKE VISCHMIJN — VERPACHTING VAN HET GEBRUIK DER ELEKTRISCHE STROOMAFNEMERS VOOR HET LOSSEN VAN VISCH IN DE NIEUWE VISCHMIJN

In de nieuwe vischmijn wordt door enkele particulieren de visch der schepen gelost, bij middel van elektrisch losmachienen.

Deze bewerking maakt een bron van inkomsten uit, vermits de reeders hiervoor een zekere som moeten betalen.

Om deze inkomsten te kunnen verwezenlijken, maken de belanghebbende uibaters gebruik, eerstens van een stadsgebouw (de vischmijn), tweedens van de aldaar door de stadsverlichtingsdiensten geplaatste elektrische stroomafnemers. Verder, gezien de groote mededinging welke in dit bedrijf thans bestaat, vragen de belanghebbenden: zelf deze zaak in openbare aanbesteding te stellen.

Uwe Commissie heeft dan ook het voorstel van het Schepencollege, bestaande in het verpachten van het gebruik dezer toestellen, billijk bevonden.

Het lastenboek deze openbare verpachting regelende, werd na grondig onderzoek door Uwe Commissie aangenomen.

Wij stellen U dus voor dit lastenboek hier te willen godkeuren en het Schepencollege te machtigen tot de openbare verpachting over te gaan.

M. Deceuninck.— Er zijn nu 5 firmas. Ware het niet beter 5 groepen van 3 stroomafnemers te maken. Wie zal de eerste 5, de tweede 5 of de derde 5 van die afnemers hebben?

M. Vroome geeft een lange uitleg om zijn voorstel te verdedigen. M. Verbiest stelt voor de verdediging te doen als volgt: 1-4-7, dan 2-5-8, 3-6-9 enz.

TIJDENS DEN STORM OVER BOORD GELAGEN. Woensdagmorgen om 4 uur, vaarde de O.136 «Albatros», schipper-eigenaar Vandamme Edmond, de haven van Oostende binnenvan de ylag halftop.

Het vaartuig stond onder bevel van den eigenaar, die onmiddellijk bij zeekommissaris Litgeois verslag uibracht.

Edmond Vandamme door ons ondervraagd, verklaarde de haven van Oostende Zondag 16 October verlaten te hebben met bestemming de visscherijgronden op 58 mijl in het N. van Oostende gelegen. Alles verliep goed tot zeden Dinsdag rond 13 uur verplicht waren door het slechte weder de korre op te winden en op den wind te gaan liggen.

De wind was Z.Z.W. en ze stuurden tusschen langzaam en halve kracht in Z.W. richting, terwijl de gansche bemanning, bestaande uit vier koppelen aan dek was.

De schipper en zijn broeder Pierre kortten de stuurkist, interwyl Vynck en Benthien aan het vischdragen waren aan bakboordzijde. Toen zij het bazaarzeld wilden dichterhalen moesten ze de hulp inroepen van de twee matrozen, die hen kwamen helpen.

Eerst werd het zeil gezakt en getracht het dicht te krijgen. Vynck en Benthien bevonden zich aan stuurboordzijde en haelden het zeiltoew door, terwijl de schipper en zijn broeder zich aan bakboordzijde hielden om het door te geven.

TWEE MAN OVER BOORD. Op eens gaf Benthien een schreeuw en wij zagen hem over boord vliegen, Vynck medetrekend» zegt de schipper.

Beiden konden ze met de eene hand het zeiltoew vasthouden. Vynck hield Benthien vast aan zijn schouder vast had, Vynck moest Benthien loslaten, waardoor deze in het water terecht kwam en de eerste zich nog kon vastklampen aan het touw en zoo aan boord te springen.

Onmiddellijk gaf de schipper bevel aan den motorist, die zich dicht bij het kabin bevond, het schroef af te trekken en achteruit te slaan. De remband was echter losgezakt, zodat deze eerst moest terug vastgezet worden alvorens te kunnen achteruitslaan. Intusschen was het schip dwars gekomen en liep men daardoor in een verkeerde richting.

MOEILIJKE REDDINGSPOGINGEN. Vynck had de lijfboei klaar gemaakt om den drinkeling toe te werpen en hem alsoo met den haak op te pikken en achteruit te slaan. De remband was echter losgezakt, zodat deze eerst moest terug vastgezet worden alvorens te kunnen achteruitslaan. Intusschen was het schip dwars gekomen en liep men daardoor in een verkeerde richting.

OOSTENDE

APOTHEKERSVEREENIGING VAN OOSTENDE. Apothekerdienst op Zondag 13 October 1935. Dienstdoende gansch den dag: Apothekers Boonen, Nieuwpoortse Steenweg, 152.

Dienstdoende tot 12.30 u.: Apothekers Paulus, Marie-Joséplaats, 7 & Delang (Opex). De andere apotheken blijven gansch den dag gesloten.

Nachtdienst van 12 tot 19 October: Apotheker Boonen.

VISSCHERS VERZORGT UW MEDECIJNENKAST AAN BOORD WENDT U TOT DE Apotheek Degraeve 87, Christinatraat, 87, OOSTENDE Telefoon 2146

AANBESTEDING betreffende het leveren, in 2 loten van naphtha, oliën, enz., noodig voor de diensten van het Gemeentebestuur.

Op Vrijdag 18 October 1935 te 11 uur zal in eene der zalen van het Stadhuis, overgegaan worden tot de openbare aanbesteding voor het leveren in 2 loten, van naphtha, oliën, enz., noodig voor de diensten van het Gemeentebestuur.

De aanbiddingen zullen ter post besteld worden, ten laatste op Donderdag 17 October 1935.

Men kan zich exemplaren van het lastboek hier verschaffen ten bureele van Gezondheids- en Beheeren (Stadhuys) 2e verdieping.

WULKEN

Garnalen, Kreukels en Zeevisch M. A. KOLSTER DEN HELDER (HOLLAND) Tel. adres: Kolster — Telefoon 42

Jammerlijk Verdrongen

niet meer terug. Ik heb terug achteruitgeslagen en een uur lang ter plaatse blijven zoeken, maar vruchteloos.

Wij stellen hem de vraag, waarom de reddingsboot niet uitgezet werd, waarop hij ons antwoordde, dat gezien de storm, daaraan niet te denken viel.

De schipper zette rond 15 uur koers naar Oostende.

DE BEMANNING

De bemanning van dit vaartuig bestond uit den schipper, 40 jaar oud; motorist Pieter Vandamme, 26 jaar; Vynck Frederik, matroos 53 jaar en Benthien Pieter, matroos, is slechts 22 jaar.

EEN BEZOEK AAN DE WEDUWE

Donderdagmorgen brachten een bezoek aan de jonge weduwe. We ontmoeten er de vader en de twee kleine zusterkes van de weduwe. Een onbeschrijflijke droefheid heerschte er en 't was met moeite, dat we vernamen, dat ze pas een viertal maanden gehuwd was.

Hij was braaf, gesparig en een werker. zegt zij en 't is niet te beseffen hoe pijnlijk zulks valt, nadat we nog maar zoolang getrouwd waren.

We begripen de droefheid van die jonge vrouw.

Haar vader insgelijks met de tranen in de oogen toont ons zijn foto. 't Is een jonge kweekgebouwde kerel. Zijn broeder Louis Benthien, was lichte matroos aan boord van de S.S.O.88 «John» van de Pech. à Vapeur toen hij den 25 December 1928 aan boord van dit vaartuig door een grondze in het Kanaal van Bristol over boord geslagen werd en op dezelfde ongelukkige wijze aan zijn dood kwam. Hij was toen 16 jaar en half en was juist deg op dag een jaar ouder dan Pieter, die thans aan de golven prijs moest gegeven worden.

Ja, het vischje wordt duur betaald, en eens te meer komt hier het nuttige, verricht door gouverneur Baels, naar voor.

Inderdad, dank zij de instelling van de Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisscherij, zal ook die visschersweduwe, een levenslang pensioen genieten.

VOOR WANNEER EEN STAATSPENSIEN?

Hier komt nogmaals het harde leven van ons visschersvolk te voorschijn in zijn strijd voor zijn karig bestaan.

Eens te meer valt het te betreuren dat, wanneer onze visschers op 55-jarigen ouderdom afgevoerd en niet meer bestand zijn tegen het zware werk aan boord, verplicht zijn aan wal te blijven, zij geen staatspensioen zoals de koolmijnwerkers, genieten.

# Reederij - Scheepswerf A. Seghers

Reederijkaai (tegen Slipway) Tel.: Werkhuizen 2036  
Huis 21.11

## Buitenland

### NOORWEGEN

#### NIJWE CONCURRENTIE VOOR DE MAATJES

Te Bloomvraag hebben gedurende geruimen tijd, specialisten in het innemen van Noorse maatjes vertoefd. Zij hebben alar de Noorse vissers aangeleerd de maatjes worden bereid en ingepakt. Dit is geschied door het initiatief en onder leiding van het Rijksinstituut voor Experimentele Visscherij. Een Noorsche-Amerikaansche onderneming produceerde reeds lading maatjes-haring, die naar de Amerikaanse markt zal worden verzonden.

### ISLAND

#### DE VREEMDE HARINGVISSCHERS IN DE ISLANDSCHE WATEREN

Zoals men weet hadden de Duitschers en de Nooren expedities ingericht, om de haring van de Islandische wateren te vissen. Nu dat de visscherij is afgevoerd, staat men voor een overzicht van hetgeen zij opbracht, en dit overzicht is allesbehalve aanmoedigend. De Duitse expedities sluit met een totale opbrengst van 1.000 vaten, een erbarmelijk resultaat. Met de Nooren is het niet beter gesteld: verscheidene visscherij-groepen keerden naar hunne havens terug met een acht duizend Kg. haring, wat in geen geval als loonend kan worden aanzien.

Alhoewel de haring door de Duitse expedities aangebracht, uitmuntend was van kwaliteit, moet men toch besluiten, dat deze expedities tenslotte een teleurstelling zijn geweest.

### ENGELAND

#### HET REGENT VISCH

De optimisten mogen zich nog niet te snel verheugen, het zal nog lang duren, vooraleer het op de Belgische kust tongen zal vliegen. Weliswaar heeft het te Ludfort, gedurende een hevigen donder-storm vissen geregend, maar het waren enkel paddestekers. Zij visten uit de lucht met de regen mee. Sommige dezer vischjes, die werden opgepikt, kon men nog voor 24 uur in het levend houden.

Men veronderstelt, dat deze vischjes ergens uit een pond of een stroom werden meegeslept, door de hevige stormwinden, die ze dan verder door de lucht meevoerden, tot op de plaats waar de paddestekers door de regen werden neergebracht.

#### HJ IS NOG NIET GEVANGEN EN ZE WILLEN HEM REEDS BRADEN!

Waarop zou u denken, dat de Engelschen op dit oogenblik speculeren, om te weten of het haringseizoen goed of slecht zal zijn? Op het meevalen, of het misloopen der visscherij, denkt U? Mis. Het succes of het mislukken van het komende haringseizoen hangt af, zeggen ze, van de uitbreiding die zij op de vreemde markten zullen kunnen bereiken. Er zij hebben er niet op geslapen. De Heer Smith is reeds naar Moskou geweest, om over een kontrakt te handelen, waarbij men hoopt belangrijke hoeveelheden te exporteren. Dit is niet de eerste stap op dit gebied, want wij hebben onze lezers reeds vroeger gemeld, dat de haringrijverheid-Raad zich in het geniep druk met deze kwestie bemoeide.

Wellicht hebben de voorspellingen hen zo gerust gesteld, dat zij nu meenen nog alleen aan de commercieel zijde te moeten denken.

#### DE SCHIETOFENINGEN IN DE FIRTH OF FORTH

Onze lezers weten dat het Luchtvaartministerie voornemens was, vliegtuigen in het bommenwerpen te laten oefenen in de Firth of Forth, gedurende den herfst. Zij weten ook met welke argumenten, de visschers daartegen hevig protesteerden. De stem der visscherij schijnt in Engeland toch nog een ontzag te hebben, vermits het Ministerie nu besluten heeft deze oefeningen tot volgende Lento uit te stellen. Dan zullen de oefeningen toch worden doorgedreven, maar mocht het dan blijken dat zulke schadelijk is, zou een ander plaats worden uitgezocht.

#### ESCHADE DOOR STORM TE RAMSGATE

In de haven van Ramsgate, heeft de laatste storm het nogal hont gemaakt. Vijftien motor- en roeiboeten, daarin begrepen de haringdrijver «Early Dawn» zinken. Verscheidene kleinere andere schepen, werden tegen de kaaimuren der haven te pletter geslagen.

#### IETS OVER DE NIEUWE SLIPWAYS TE GRIMSBY

Het nieuwe visschersdok te Grimsby, is voorzien van drie glijdende slips. Einde April werden zij in gebruik genomen, en hebben sindsdien hun doeltreffendheid bewezen. Op twee maand konden honderd schepen worden verzorgd. De reeders zijn er dan ook

## De Invoer van Mosselen uit Nederland

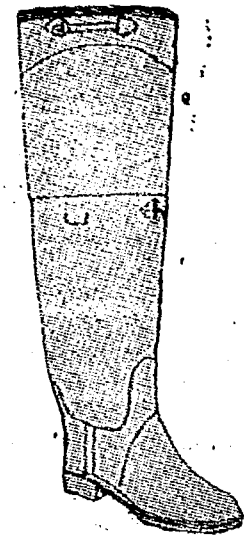
### KLACHTEN VAN DE BELGISCHE HANDELAARS

Een afvaardiging van Belgische handelaars in mosselen heeft een stap gedaan bij het Ministerie van Economische Zaken, om zich te beklagen over het optreden van de Nederlandse mosselverkoopers bij dewelke zij hun waar indoen.

De Nederlandse centrale blijkt de Nederlanders te bevordeelen die rechtstreeks in België verkoopen.

Het Ministerie van Economische Zaken overweegt het invoeren van een stelsel van vergunningen ten einde aan die moeilijkheden te verhelpen.

## De beste Zeelaarzen



Nieuwe prijzen. Nieuwen afslag  
Ball Band (Roode bolletjes) 245 fr.  
Dunlop 245 fr.  
Altijd de beste, alleen verkrijgbaar bij  
Chaussures Charles  
KAPPELLESTRAAT, 6, bij  
Vinc. Tibbe, Visscherskaai 6, Oostende  
Victor Dewilde, Kustlaan, Zeebrugge  
I. Calcoen, Kaai, 20 Nieuwpoort.

## Een taks op den aan- voer van vreemde visch in Holland

Op 23 September j.l. is afgekondigd een aanvulling van het Crisis-Zeevischbesluit 1934 I, waarbij de aanvoer van alle soorten zeevisch en van versche haring door buitenlandse schepen, alsmede de invoer van zeevisch en versche, gezouten, gedroogde, bevroren of op eenigerlei andere wijze bewerkte haring worden belast met een heffing, waarvan het bedrag is vastgesteld op 1 pct. resp. van de brutobesomming en van de factuurwaarde.

De inning van de heffing op den aanvoer zal geschieden aan den afslag. De importeurs van bovengenoemde producten wordt aangeraden zich om nadere inlichtingen betreffende formaliteiten, welke aan den invoer moeten voorafgaan, te wenden tot de Nederlandse Visscherijcentrale, Juliana van Stolbergplein 3-4, te 's Gravenhage.

Terwijl ten onzent getracht wordt de afshaffing te bekomen van de taks op den invoer van vreemde visch wordt zulks bij onze Noorderburen nog maar in voege gebracht.

### JAN SPAANDERMAN

#### POISSON FRAIS ET SALES - CREVETTES

#### VERSCHEN EN GEZOUTE VISCH - GARNAEN

#### VLEETSTRAAT, 20 YMUIDEN (Hollande)

Adr. tel.: Spaanderman-Ymuiden  
Postbox 15 Telefoon 4721

## Hollandsche Haringuitvoer naar Duitschland

### CONTINGENT VOOR DRIE MAANDEN VASTGESTELD

Naar wij vernemen heeft Duitschland het contingent versche haring, dat gedurende het laatste kwartaal uit Holland mag worden ingevoerd, vastgesteld. Het is een waarde-contingent ten bedrage van 210.000 M. en wordt verdeeld over de exporteurs in evenredigheid met hun uitvoeren gedurende de jaren 1929-1934.

Al mogen onze exporteurs verheugd zijn, dat het vraagstuk van den haringuitvoer weer geregeld is minder verheugd zal men zijn over het toegestaan kwantum, dat wederom zeer onbelangrijk is. Men koestert echter de hoop dat het kwantum alsnog verhoogd wordt. De minister van Landbouw en Visscherij heeft naar wij van betrouwbare zijde vernemen, toegezegd, pogingen in die richting te zullen aanwenden.

Zoals we kunnen vaststellen wordt de haringuitvoer naar Duitschland, in Holland geregeld naar den uitvoer der jaren 1929-1934 en niet 1933-1934, zooals bij ons.

## BERICHT AAN ZEEVARENDEN

Peilingen zijn uit zee volgens ware richting, gerekend van 0° (Noord) tot 360° over Oost. Lengte volgens Greenwich.

### NOORDZEE

Vervolg op Voorl. Bericht van 4 en 8 Juni 1935.

Het wrak van de O.73 waarvan sprake in deze berichten, werd vernield.

### OPGELET!!

#### DE BEKENDE FIRMA

## AuPara

### G. Madelein-Buys

Bandagiste en Masseerder van de Wittenouwenstraat, 27, Oostende, is thans overgebracht naar de 53, ADOLF BUYLSTRAAT, 53 (Hoek Marie-José pl. en Madridstraat) OOSTENDE  
De spreekdraad was en blijft 1740

## Veranderingen in de Visschersvloot

### VERANDERINGEN VOORGEKOMEN IN DE VISSCHERSVLOOT VAN OOSTENDE GEDURENDE DE MAAND SEPTEMBER 1935

#### SCHEPEN DIE HET NATIONALITEITS- BIJWIS BEKOMEN HEBBEN.

O.306 «Frans-Suzanne». — Nieuwe danly-kotter gebouwd op de werf Vulcaïn te Cruybeke, van 1930 tot 1935, hebbende 2 masten, en een dek voorzien van een hulpmotor Deutz van 240 HP.

Brief van eigendom Nr 3382 van 19 Januari 1935. Meetbrief Nr 2263 van 17 September 1935.

Eigenaar Frans Huyssene.  
SCHEPEN DIE VAN EIGENAAR  
VERANDERD ZIJN

O.233 «Kameli Huyssene». — Is den 2 October het eigendom geworden van Van Looeke Armand.

Brief van eigendom Nr 3553/2949 van 2-10-1935.

SCHEPEN DIE VAN NUMMER. NAAM EN  
EIGENAAR VERANDERD ZIJN.

O.54 «Renaissance». — Vroeger O.275 «Streuvels», eigenaar Seghers Amedee, op 23-9-1935.

SCHEPEN DIE VERKOCHT ZIJN OM  
AFGEBROKEN TE WORDEN

O.54 «Rodolph-Madeleine». — Uit de vaart sedert 4 jaar; volgens mededeeling van vrouw Verburgh, op 19-9-1935. (Zal voor afbraak verkocht worden).

## UURTABEL

### van af 1 October 1935 Oostende-Vuurtoren

#### VERTREKUREN VAN DE MARIE-JOSE-PL.

##### OP DE WERKDAGEN

5.55	6.05	6.27	6.42	6.51
7.12	7.16	7.22	7.36	7.47
7.52	8.04	8.19	8.22*	8.32
8.49	9.07	9.25	9.43	9.57
10.01	10.37	10.55	11.10	11.22
11.34	11.46	11.58	12.08	12.11
12.26	12.41	12.55	13.08	13.09
13.24	13.38	13.52	14.10	14.28
14.46	15.04	15.07	15.22	15.40
15.54	16.07	16.19	16.31	16.43
16.57	17.02	17.11	17.26	17.44*
17.51	18.03	18.09	18.21	18.39
18.46*	18.57	19.15	19.33	19.50*
20.09	20.27	20.53*	21.15	21.42
22.07	22.24.			

##### OP DE DONDERDAGEN

5.55	6.05	6.27	6.42	6.52
7.12	7.16	7.22	7.36	7.46
7.56	8.06	8.19	8.21*	8.32
8.42	8.52	9.02	9.14	9.26
9.38	9.50	9.57	10.02	10.14
10.26	10.38	10.50	11.02	11.14
11.26	11.37	11.47	11.57	12.08
12.13	12.26.			

#### VERTREKUREN VAN DE VUURTOREN

##### OP DE WERKDAGEN

6.09*	6.25	6.41	6.56	7.10
7.26	7.36	7.41	7.55	8.06*
8.11	8.23	8.36	8.44	8.51
9.08	9.26	9.44	10.02	10.20
10.22	10.38	10.56	11.14	11.29
11.41	11.53	12.05*	12.17	12.30
12.33	12.45	13.00	13.14	13.28
13.34	13.43	13.57	14.11	14.29
14.47	15.05	15.23	15.32	15.41
15.59	16.13	16.26	16.38	16.50
17.02	17.16	17.27*	17.50	17.45
17.58	18.10	18.22	18.34*	18.40
18.58	19.06	19.16	19.34*	19.52
20.10	20.28	20.46	21.13	21.34
22.07	22.26	22.43		

##### OP DE DONDERDAGEN

6.09*	6.25	6.41	6.56	7.11
7.26	7.36	7.41	7.55	8.05*
8.15	8.25	8.35	8.44	8.51
9.01	9.11	9.21	9.33	9.45
9.57	10.09	10.21	10.22	
10.33	10.45	10.57	11.09	11.21
11.33	11.45	11.56	12.06*	12.16
12.27	12.38	12.45.		

De in het onderstreepte uren zijn die van ijtigen welke hun vertrek of aankomst hebben aan het Hotel des Thermes.  
\* Rijtuigen welke hun vertrek of aankomst hebben aan de Kaaitatie.

## Uit Vischhandelsmiddens

(Verleden week te laat ingezonden)

Mijnheer de Redacteur,

### KLACHTEN UIT YMUIDEN

Uw blad dd. 28-9-35.

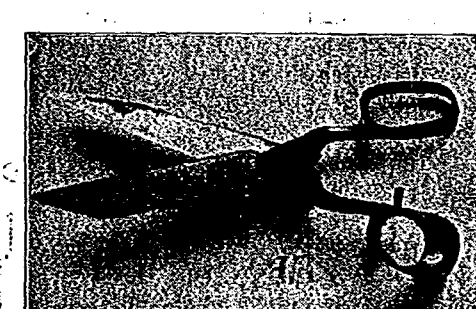
Mij denkt dat de inzender van dat stukje nogal vrijmoedig, zelfs met een weinig brutaliteit, schrijft. Ik kan niet nalaten eenige punten van genoemd stukje eens onder de «loupe» te nemen.

Ten eerste spreekt deze inzender van Hollandse en Deensche consignatie-verzenders hetgeen bewijst dat niettegenstaande het verbod, er nog steeds veel buitenlandse visch «in consignati» wordt ingevoerd, hoewel de Belgische invoervergunningen wettelijk slecht voor vast aankopen kunnen benuttigd worden. Die Hollandse consignatie-invoer is dus onwettelijk. In dit geval zou dus op de klacht dat zulke slechte prijzen worden afgerekend voor de Hollandse (consignatie)-Kabeljauw, kunnen geantwoord worden met de woorden «wie niet hooren wil, moet maar voelen».

Wat betreft den alarmkreet die «Het Visscherijblad» telkens slaakt, wanneer Holland tract een betere overeenkomst met België te verkrijgen voor een vischimport, daarin heeft dit blad volkomen gelijk. Wij leven tegenwoordig in een tijd, waarin ieder land allereerst zijn eigenbelang moet verdedigen of het wordt ten gronde gericht. Trouwens het stukje van deze inzender is een specifiek staaltje van eigenbelang-verdediging. Volgens mijn bescheiden meening verdienen de Hollanders het niet, dat zij door België eenigs-

## VISSCHERS, WERKLIEDEN — VOOR UW Oliegoed, sterke Jumps, Vrieze kostumen, enz.

## In de Schaar



bij GASTON DELANGHE-DE GRYSSE  
16, St. Franciscusstraat (bij de Vischmarkt)

## Camille Willems

Zeevischgroothandel  
gesticht in 1889  
OOSTENDE

### DAGELIJSCHSE VERZENDING:

BELGIE — BUITENLAND

Tel. Adr. Willemsco, Oostende  
Tel.: 85 - 1035 - 175 - 1814

## SPROTTEN & HARINGHANDEL

### ONDERZOEKRAAD VOOR SCHEEPVAART

Donderdagmorgen kwam de Onderzoeksraad voor Scheepvaart bijeen onder Voorzitterschap van den heer Vanderheyden.

#### DE AANVARING TUSSEN DE O.326 EN DE B. 6

Willaert, matroos aan boord van de O.326 wordt daaromtrent onderhoord.

Deze aanvaring had plaats den 7 Juni 1935. Hij stond aan 't roer en stuurde Z.W. ten Z. Zijn wacht duurde tot aan de Wandelker. De dekjongen stond bij hem. De B.6 bevond zich W.N. of W.N.W. van hem dus op zijn tuurboordtoeg. Hij dacht dat de B.6 aan de korre lag, gezien hij naar zijn toelicht zag.

Toen de B.6 te dicht bij kwam, gaf hij zooveel mogelijk bakbord roer; het was echter te laat. Zijn boom, die buiten boord stak, werd geraakt, waardoor de stagen en de mast afbraken. Hij heeft geen signaal kunnen geven.

Een lid van den Raad vraagt waarom Willaert geen stoot met de fluit heeft gegeven, waarop deze antwoordt, dat de fluit niet onder «pressie» was en hij in het machinekot zou hebben moeten afdalen, dus het roer losen, om zulks te doen.

Het is in ons de gewoonte aan boord, de lucht van de fluit af te snijden, zoodaer het kalm weder blijft. We verliezen anders te veel lucht.

Frans Vileyn, bevestigt zulks wanneer hij teruggevoerd wordt.

Rijkscornmissaris Descamps, vraagt dat Vileyn acht dagen zou geschorst worden daar het schip niet in staat van veiligheid vertoefde.

Voor Mastdagh Frens, van de B.6 vraagt zij verband op te leggen van hem nog te laten varen, daar he geneeskundig getuifchrift bevestigt dat hij doof is.

Uitspraak op 24 October 1935.

#### HET STRANDEN VAN DE S.S.O.76

Den 10 Januari 1935 had de S.S.O.76 «Prosper» de haven van Oostende verlaten om 4.30 uur 's morgens.

Volgens een verslag van stuurman Brackx Richard, die te 8.30 uur aan de wacht kwam op het schip van 5.10 uur 's namiddags tot 6.10 uur vastgezeten hebben,

zins tegemoet gekomen worden op het gebied van vischimport. want hun manier van handelen is allesbehalve commercieel, om nog niet te spreken van «unfair» tegenover den Oostendischen Vischhandel, want in den tijd, toen zij nog vrij mochten invoeren, was hun handelwijze als volgt:

1.— Zij verkochten aan vasten prijs visch aan de Oostendische Vischhandelaars;

2.— Zij liepen terzelfdertijd de deuren plat van al de visch inkels in België, waar zij dezelfde vischsoorten aan dezelfde prijs verkochten als aan de Oostendenaars. Zij deden dus concurrentie aan de klanten van hun klanten: «en gang van zaken» in onhoudbaar werd.

3.— Zij smeten 'e wereldige kwintiteiten van dezelfde visch op de markten van Antwerpen en Brussel (natuurlijk in consignatie) en deze visch werd gewooneijk zoo goedkoop door de facteurs verkocht, dat honderden kleine vischverkoopers van de provincies Antwerpen, Limburg, Henegouwen, Namen, Brabant enz., er voordeel bij vonden, deze visch in Brussel of Antwerpen te gaan koopen en afhalen, en dus onze kust negerden.

Neen, het ware hesijs een misdaad tegenover de Belgische Visscherij. Holland of gelijk welk ander land, meer vrijheid te laten wat betreft vischimport, want de strijd zou ongelijk zijn en in het voordeel van de landen uitvalen. Immers produceert de Hollandse vloot, die gebaseerd is op een geweldigen uitvoer naar Duitschland, Frankrijk, België, Zwitserland, en, nu dat het meeren deel dezer afzetgebieden voor haar verloren gegaan is, een kwantiteit, die het nationale verbruik verre te boven gaat. Over-productie doet lage prijzen ontstaan. Daarentegen produceert de Belgische Vloot nog niet heelmealaal genoeg om aan de Belgische vraag algeheel te kunnen voldoen met als gevolg stevige prijzen.

Volgens mij moet er niets veranderd worden aan den bestaanden toestand, want onze visscherij begint langzaam aan op te leven en ik geloof wel, dat onze visschers het met mij eens zijn als ik zeg «laat gaan zoolang het goed gaat». Ik zie liever dat onze schepen, na elken verkoop met den grootst mogelijken speed weer zee kiesen, als dat ze in lange rijen in de havens liggen te roesten, om stuk na stuk te verdwijnen door verkoop naar het buitenland. En daar moeten wij momenteel niet bang meer voor zijn.

Neen, Mijnheer den inzender, ik heb veel respect voor Uwen Minister Gelissen, maar voor de Belgische Visscherij ware het te wenschen, dat hij in deze aangelegenheid geen succes haalde. Onze nationale belangen gaan voor die van andere landen, althans toch in ons eigen land.

Sans rancune.

Dutch.

digd werd, vangt echter eerst te 15,45 uur aan met het geval van de Z.12.

Zoals we vroeger mededeelden werd de Z.12 den 9 Juli 1934 in Hollandsche Territoriale wateren door een Hollandschen kustwachter betrap.

Het onderzoek heeft voor gevolg gehad, dat een tuchtschik straf noodzakelijk bleek.

Deze kwestie is er echter eene van Internationaal recht. (Conventie van Den Haag) Staatscommissaris Descamps verzoekt dan ook den Raad zijn besluiten uit te stellen tot een verder te bepalen datum.

Zulks wordt aangenomen.

DE AANVARING VAN DE S.S.O.80 EN DE S.S.O.262

Schipper Beernaert heeft schriftelijk geantwoord op het verslag van de «Commissie van Aberdeen» met wien hij in aanraking kwam.

De schipper voor den raad verschijnend, is van oordeel dat de schipper van de Commissie niet gedaan heeft om de aanvaring te vermijden, vermits hij zelf schrijft dat de S.S.O.80 zijn koers niet veranderde.

De zaak zal verder onderzocht worden en op 17 Oktober uitgesproken worden.

Wat de aanvaring van de S.S.O.262 van de Oostendse Reederij betreft, heeft ook kapitein Labbeke hier schriftelijk geantwoord.

De debatten worden hierin gesloten verklaard en de uitspraak zal op 17 Oktober geschieden.

STEEDS MAAK AANVARINGEN

Nu is het de beurt aan de aanvaring welke den 19 Maart 1935 plaats had tusschen de O.19 schipper Carbon August en de B.4, schipper Strobbe Pierre.

Rijkscommissaris Descamps stelt voor, alhoewel deze zaak geen ernstige gevolgen had de zaak te onderzoeken, waarop wordt ingegaan.

Het verslag van schipper Carbon meldt hoe de O.19 op 19 Maart 1935 te 1 uur namiddag Oostende verliet met een lichte bries uit het Zuiden en een kalme zee, ter bestemming van de visscherijgronden der Wandelaler.

Zij zijn op de garnaalvangst blijven visschen tot 8 uur.

Dan hebben ze de kor opgewonden en den steven gericht naar het O. Zij zagen aan bakboord, dwars van hen, op ongeveer 150 m. afstand, een visschersvaartuig welke met zijn steven in lunnre richting vaarde. Ziende dat dit vaartuig geen roer gaf en een aanvaring bijgevolg onvermijdelijk zou worden, sprong de schipper onmiddellijk naar achter, zette de schroefhandel op volle kracht vooruit en legde het roer bakboord over, dit met de gedachte het schip langs bakboord te doen draaien en zodoende het aankomend vaartuig te kunnen vermijden. Daar de vaart van het andere schip nogal snel was, had hij den tijd niet meer, zijn schip verder te zwenken en enkele seconden nadien werd hij langs zijn bakboordsachtersteven, dwars van zijn bezaanmast, aangevaren. Doordat de O.19 een «chuijn» richting had, kwam dit vaartuig tichtjes in botsing met de bakboordvoorstevan van de B.4. Na de aanvaring bestigde Carbon, dat hij slechts zeer geringe averij had aan de verslansing. De B.4 kwam achteraf nog twee maal terug om te vragen of hij geen hulp nodig had en na ontkenkend geantwoord te hebben, is hij naar Blankenberge doorgereven.

Carbon terug te Oostende, gaf daarvan melding, wat Strobbe niet deed.

Carbon A., op de zitting ondervraagd, bevestigt pondeer aarzeling zijn zeeveerser en wijst er op, dat de man aan het stuur van de B.4, ver van opletend schijnt te zijn geweest.

Pierre Strobbe, schipper van de B.4, geeft aan de zaak een anderen uitleg, maar niet bekennend, dat hij op het ogenblik der aanvaring bezig was met eten en de matroos Debruyne op wacht stond. Hij heeft de positie van het schip slechts na de aanvaring kunnen openen.

Op de vraag van den voorzitter, waarom Strobbe geen rapport gemaakt heeft, verantwoordt hij zich het niet noodig geoordeeld te hebben, daar niets bijzonders gebeurde. Alleen een mistbank plotseling opgekomen, belette volgens Strobbe op dat oogenblik het zicht.

Carbon en Strobbe geconfronteerd houden hunne verklaring staande, waarop Carbon zegt, dat Strobbe er niets van af weet, vermits hij niet op dek was.

DE ONDERVRAGING VAN AUG DEBRUYNE VAN DE B.4

August Debruyne, 46 jaar, matroos, hield op het oogenblik der aanvaring het stuur in handen. Volgens hem liep hij 4 à 5 mijl. Er was niemand op dek van de B.4.

Alleen een mistwolk veroorzaakte volgens hem de aanvaring, daar hij niet zag.

Hij bekent echter in dit geval de schipper niet verantwoord te hebben en de snelheid verminderd te hebben.

De voorzitter. — Gij hebt misschien niet opgelet.

Debruyne. — «Toet, Menhere, 'k zin der voor te kijken.

De voorzitter. — Waarom hebt ge de schipper bij het opkomen van de mist niet onmiddellijk gewaarschuwd?

Debruyne. — Wien zou de peizen!

DE ONDERVRAGING VAN DE ANDERE LEDEN

Carbon Jozef van de O.19 bevestigt volledig het verslag van zijn schipper. De schok was zelfs hard in zoverre dat hij achterover vloog. Het weder was opgeklard, zegt hij en men kon gemakkelijk twee mijlen ver zien.

De man aan het stuur lag te rusten op het stuur.

De voorzitter. — De B.4, kan niets zeggen, vermits hij beneden zat.

Carbon Camiel van de O.19 legt stipt dezelfde verklaring af als de andere leden van de O.19 en hij zegt dat de matroos aan het stuur van de B.4, scheen te slapen.

De voorzitter. — Scheen te slapen of sliep hij?

Carbon. — 'k Geloof eerder dat 'n sloep, van 't is aan 't stuur niet, dat ge een boek kunt lezen met 'n kop naar den grond.

Debruyne teruggeroepen, zegt: Gij zijt wel droef van dat te durven zeggen.

Carbon. — Uw venster stond open, we konden het goed zien en 'k zeg ik hier maar de waarheid.

Staatscommissaris Descamps vraagt daarop 8 dagen schorsing voor schipper Strobbe, die verantwoordelijk is voor de nalatigheid van zijn volk.

Voor Carbon vraagt hij geen straf. Uitspraak op 17 October.

VOLMAAKTE HERSTELLINGEN EN REGELEN MET WAARBORG ALLER

Uurwerken Huis G. Willems - Lust

49 KAPELESTRAAT, OOSTENDE. BEVOEGD UURWERKMAKER FABRIKANT GOUDSMID

Alle reparatiën en verandering van Juweelen en voordeelige keus van ROSSKOPF'S ZAKHORLOGEN

Aankoop van goud en zilver. — Verwisseling TROUWE BEDIENING

BURGERLIJKE STAND

OOSTENDE GEBORTEN

28 Sept. — Michel Vereecke van Emiel en Celina Westyn, Velodroomstraat, 53. — Nicole Zoete van Louis en Clarisse Neytynck, Esplanadestraat, 2.

29. — Fernand Deprettere van Maurits en Adeline Perovst, Nijverheidsstraat, 57.

1 Oct. — Francine De Wit van Frans en Mary Densier, Leffinghestraat, 164. — Remi Delbaere van Camiel en Irma Vermander Noord Eedestraat, 6. — Pierre Mestdagh v. Louis en Elvira Dedrie, St Franciscusstraat, 36.

2. — Urbain Coene van Carolus en Fernand Van Parys, Kaaistraat, 38. — Leon Broucke van Cyriel en Helena Vermeulen, Leffinghestraat, 133. — Nicole Lepeut van Edmond en Gabriëlle Hamelton, Yperstraat, 51.

3. — Hubert Ghy van Henri en Irina Zonnekeyn, Zuidstraat, 4. — Lucien Messens van Gustaaf en Pharaïde Wallaert, 329 Thourout st. — Nicole Lepeut van Edmond en Gabriëlle Hamelton, Yperstraat, 51. — Marcel Bogaert van Marcel en Madeleine Decaestecker, Tarwestraat, 9. — Marcel Vanderlinden v. Gustaaf en Regina Kynéne, Thourout st. 325 Marina Tehekouff van Vladimir en Maria Vandenberghe, K. Janssenslaan, 21.

4. — Amaat Vandebussche van Raymond en Renilde Vanhinsberghé, Congelann, 41.

5. — Oscar Vanderbeke van Désiré en Maria Jonckheere, Mariskerkelaan, 17. — Gisèle Scheepers van Georges en Juliana Desutter, won. te Bredene. — Christiane Bovenister van Jozef en Germaine Vanhoutte, won. te Bredene. — Michal Vanhoorne van Nester en Marguerite Lemaret, Clementinaplaas, 28. — Gerard Aemel van Georges en Romelda Rietmaker, Yzerwegstraat, 21. — Roger Goeman v. Marcel en Maria Debeckeleere, Suiverstr. 88. — Gerard Martinus van Henri en Helena Vantourhout, Romestraat, 28. — Lucienne en Ghard Verbaand van Alfons en Margareta Wylleman, Metsersstraat.

M. FOSSEPREZ AANNEMER VAN BEGRAFFENISSEN

Erfenisangiften Vereffeningen Spoedige en trouwe oplossing van alle moeilijke gevallen na een overlijden. Aif. Pieterslaan, 93 — OOSTENDE Tel. 1444.

OVERLIJDENS

1 October. — Leopoldina Delsinne, 56 j. echtig, Jaek Lemaire, Brusselstraat, 9.

2. — Pierre Pierre, 65 jaar, echt. Maria Roels, Fortuinstraat, 5.

3. — Flavie Verbezen, 63 jaar, wed. Peter Vroom, Rentiersstraat, 7.

4. — Henri Gilles, 41 jaar, ongeh. Sint Paulusstraat, 46. — Margriet Lingier, 32 jaar, echtg. Emiel Vangheluwe, Tarwestraat, 22.

5. — Catharina Leys, 70 jaar, echt. Georges Vael, Fr. Maatstraat, 20.

7. — Maria Bordon, 71 jaar, ongehuwd, Fortuinstraat, 22.

BERICHT STEDELIJKE BEGRAAFPLAATSEN

Ten einde blaetend is zich voorgedaan hebben te vermijden, heeft de Burgemeester de eer het publiek bekend te maken dat het verboden is schilder- en bouwwerken uit te voeren op de stedelijke begraafplaatsen, tusschen 30 October en 4 November.

VISSCHERS VAN OPEX, BIJ APOTHEEK DELANG TH. VANLOOSTRAAT, vindt ge EEN SPECIALE ZALF TEGEN VERZWERING VAN STEKKEN VAN WEIBERS

Open dag en nacht. 's Zondags tot 12.30 uur. Tel. 843. Postcheck 4063.60

HUWELIJKEN

1 October. — Edouard Vandewalle, smid en Yvonne Vanmaele; Pierre Cesar, nijveraer en Raymond Vanbrentsghem;

2. — Frans Coeno, visscher en Margareta

HECKSCHER BRUXELLES Adr. Tlgr. Kayekcher. Concessionnaire général des fameux SAUMONS dits « GIVRES » HUBAY et LABDOR « comme le frais » Saumons et Elebots congelés Quems de Langoustes congelés. Demandez prix spéciaux pour importation directe à MM. les Grossistes.

Aug. Van Hauter-Claes VISCHFACTOOR. Opvolger van het oud gekend huis J. DUMON. Tel. 739, VISCHMARKT, 2, Tel. adres: Mechelen Hauter-Claes. Firma LOUIS DIERICKX-VISSCHERS VISCHHANDEL VISCHMIJN, 17 OOSTENDE 17, MINQUE. Tel. 1890. Postcheck 17.19.53

GARNALEN WULKEN, KREUKELS, ZEEVISCH M. A. KOLSTER DEN HELDER (HOLLAND) Tel. adres: Kolster — Telefoon 42. POISSONNERIE CENTRALE DEKNUYDT. FACTEUR EN POISSON Spécialité de Crevettes fraîches et élu-chées d'Ostende. — Huîtres, Homards, Langoustes, Saumons et tous les Poissons fins. 19 Quai au Bois-à-Bruier, Bruxelles. TELEPHONE 11.52.15. Adr. Tél.: Deknuydt-Poissons, Bruxelles. Registre du Commerce: Bruxelles No 4659

DE HEVIGSTE HOEST wordt onmiddellijk genezen met de Siroop MIRA verkrijgbaar: Apotheek PEREMANS 58, Alfons Pieterslaan Oostende.

LEOPOLD DEPAEPE SCHUILHAVEN — ZEEBRUGGE VISCH EN GARNAAAL SPECIALITEIT VAN GEPELDE GARNAAAL. Tel. Zeebrugge 89. Postcheck 303.941. Handelsreg. 3022

Den Hollander bij Edw. HERMÉ VAN BATTEN Groensemarkt, 13, Oostende. Daar kan men bekomen: Versche mosselen met frites 4,50 Ingelegde paling 5.— alsook allerhande gebakken en ingelegde visch, aan zeer gematigde prijzen. Elk zeg het voort.

BLANKENBERGE GEBORTEN. Van Eeghem Suzanne, van Georges en Ben-tien Pharaïde, Kerkstraat, 85; Vanhulle Marcel van Robert en Vanhillewe Josephine, Uitkerke; Desmedt Camiel, van Julien en De-caluwé Maria, Pie-laan, 21; Vlaemineck Anna, van Leopold en De Meyere Germaine, 61 Yzerstraat.

STERFGEVALLEN. Lauweryns Romina, 74 jaar, echtg. Claeys Eugene, Houthulststraat, 14; Vanmullom Ed-ward, 6 m. zoon van Adelf en Dewulf Mar-guerite, K. De Swertlaan, 7. HUWELIJKEN. Hubert Eizinne, haarkapper, Wenduine met Volge Lydia, alhier.

HUWELIJKSAFKONDIGINGEN. Colleege Albert, gazier en Janssens Suzanne, beiden alhier; De Maeyer Albert, juwe-lier St Jans-Molenbeek en Payen Marguërite, alhier; Catoor Hilaire, drukker en Callier Justine, beiden alhier; Boszier André, haarkapper en Renty Marie-Louise, beiden alhier; Vanbouvel Raymond, handlereiziger en Pop-pe Helena, onderwijzeres, beiden alhier.

HEYST HUWELIJKEN. Deamedt François, timmerman met Van-tor-te Francina, z. b. beiden te Heyst. — Ver-lae Felix, schoenmaker te Ledeborg met Voelvoorde Marie, z. b. te Heyst. — Devos Jérôme, looziëter met Schoones Catharina dienstmeid te Heyst — Abrams Paul, Licen-tiaat in Handelswetenschappen te Brugge en Bossier Maria, z. b. te Heyst.

HUWELIJKSAANKONDIGINGEN. Vanhulle Walter, pianist met Van Cam-berg Benjamin, z. b. te Heyst. — Mer-cier Camille, mechaniker te Brugge met Go-vart Alico Louise, z. b. te Heyst.

Bestel uw Oesters en Kreeften bij A. Rau & Zoon OOSTENDE (Vuurtoren) Tel. 48. Men brengt ten hulze.

Vischknechten — Visschers, Reeders en Vischhandelaars Koopt uw RIJWIEL in het HUIS GENTIL MARES 28, Kerkstraat, OOSTENDE. Bijhuis: 32, de Smet de Naeyerlaan, 32 BLANKENBERGE

ROOKRIJ — VISCHHANDEL — VISCHCONSERVEN SAURISSERIE — Tous Poissons préparés et conservés AUG. VAN DEN ABEELE & Zonen (opgericht 1881 - Fondé) 52-55, COUPEUR, 52-55 BRUGGE — BRUGES. Groothandel IMPORT - EXPORT En Gros. Tel. 335.48 Brugge 1578 Pakhuis Oostende. Telegr. «Probité» Reg. Com. 2064

Mandenmakerij PURFINA n. v. BRUSSEL. ALLE SLACH VAN VERMAKINGEN Grauwe, witte en rieten MANDEN bij EERSTE SOORT MAZOUT (GASOIL voor alle slach SCHEEPSMOTOREN) OLIEN van EERSTE HOEDANIGHEID. Agenten en Uitleveraars: OSTEND STORES & ROPEWORK N. V. 5, ZUIDSTRAAT, 5 — OOSTENDE

VISSCHERS, REEDERS! Streeft voor vooruitgang en verbetering van de opbrengsten uwer schepen. Rust ze uit met volledige moderne radio-elektrische toestellen: Telegraphie, Telefonie, Richtingzoekers en Ultra-Sonore Dieptemeters. Volledige en kosteloze inlichtingen worden verstrekt door de Société Anonyme Internationale de Télégraphie sans Fil BRUSSEL: 13, Brederodestraat, Tel. 12.50.70 — 4 lijnen ANTWERPEN: 5-7, Lombardstraat Tel. 26659 - 29615 OOSTENDE: 7, Vindictevelaan Tel. 188

Eugène Rau & Zonen 71, OOSTSTRAAT, 71 OOSTENDE, TEL. 205. HARINGROOKERIJ VISCHCONSERVEN

Pêcheries Calaisiennes IN- EN UITVOER VAN Importation et Exportation de VERSCHE VISCH POISSON FRAIS Spécialité v' Haring en Makreel Spécialité Harengs, Maqueraux Soetekouw, Rue du Minck, CALAIS Téléphone 696

Koopt al uw soorten Pakpapier bedrukt en onbedrukt bij N. V. CATS PAPIER ROTTERDAM. VRAAGT PRIJS aan onzen Vertegenwoordiger: S. A. B. A. S. 57, van Duyststraat, DEURNE N. ANTWERPEN — Tel. 51381

Diesel-Deutz Scheepsmotoren. VALCKE Gebr., n. v. Oostende